

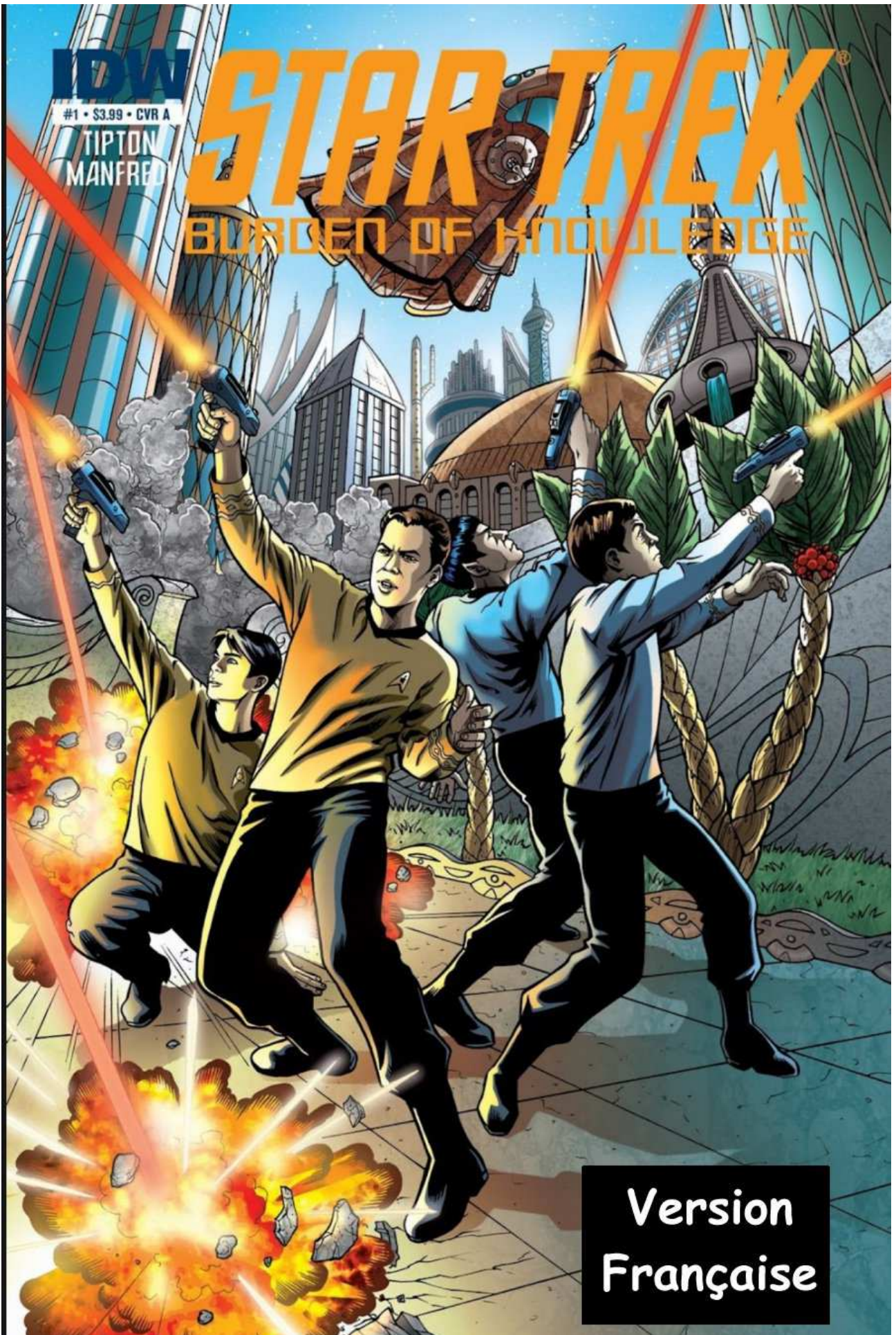
**IDW**

#1 • \$3.99 • CVR A

TIPTON  
MANFRED

# STAR TREK

BURDEN OF KNOWLEDGE



Version  
Française

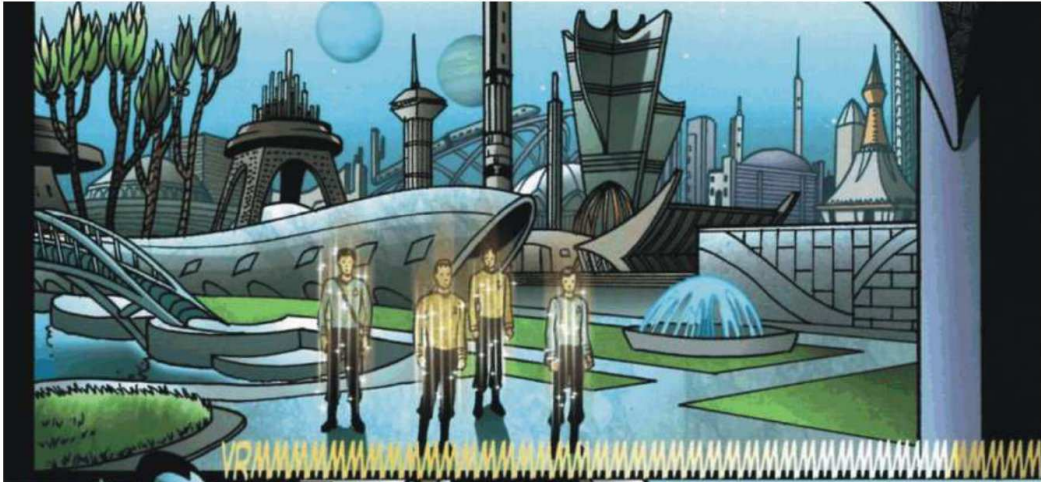


# "PRESCRIPTIONS INCERTAINES"









MESSEIERS,  
BIENVENUE SUR  
MYGDALUS. JE SUIS  
WEIS, CHEF FACILITATEUR DE NOTRE  
CONSEIL ADMINIS-  
TRATIF.



FACILITATEUR WEIS.  
JAMES T. KIRK, CAPITAINE DU  
VAISSEAU DE LA FÉDÉRATION  
ENTERPRISE. VOICI MON PRE-  
MIER OFFICIER W. SPOCK, LE  
MÉDECIN DE BORD DR LÉONARD  
MCCOY, LIEUTENANT  
THOMPSON.



VOUS  
NOUS HONOREZ  
PAR VOTRE PRÉSENCE,  
MESSEIERS. S'IL VOUS  
PLAÎT, PERMETTEZ-MOI  
DE VOUS MONTRER NOTRE  
VILLE AVANT DE NOUS  
RENDRE À LA CHAMBRE  
DU CONSEIL POUR  
DISCUTER.







LA VILLE EST  
MAGNIFIQUE,  
FACILITATEUR.

EN EFFET. UNE  
MERVEILLE DE TECHNOLOGIE  
ET DE PLANIFICATION CIVILE.  
AI-JE RAISON DE PRÉSUMER  
QUE LES LACS ET CANAUX  
SONT ARTIFICIELS ?



JE NE SAVAIS PAS  
QUE J'AVAIS DIT "ARTIFICIEL",  
M. SPOCK, EST-CE MOINS RÉEL  
ET AGRÉABLE AUX SENS PAR-  
CE QUE ÇA A ÉTÉ CRÉÉE  
PAR DESSIN ?

MES  
EXCUSES,  
FACILITATEUR.  
JE NE VOULAIS  
VOUS OFFEN-  
SER.



ET JE N'AI PAS ÉTÉ OFFENSÉ.  
J'ILLUSTRAIS SEULEMENT UN DES  
DOGMES CENTRAUX DE NOTRE  
SOCIÉTÉ : LES PROGRÈS SONT  
ENCOURAGÉS ET NON PAS  
CRAINTS.

CE QUI S'APPLIQUE  
SANS AUCUN DOUTE AUSSI À  
VOS TECHNIQUES MÉDICALES,  
FACILITATEUR. LES RAPPORTS ET  
DONNÉES QUE VOUS AVEZ COMMU-  
NIQUÉS À STARFLEET MEDICAL  
SONT SIMPLEMENT  
FASCINANTS.



MERCI, DOCTEUR. NOUS AVONS HÂTE  
DE PARTAGER NOS CADEAUX ET SER-  
VICES AVEC LES PEUPLES DE LA FÉDÉ-  
RATION. BEAUCOUP Y TROUVERONT  
SÛREMENT DES BÉNÉFICES.

























MAINTENANT, DOCTEUR ERBUS, SI VOUS NOUS EMMENEZ AU BUREAU DU FACILITATEUR.

BIEN SÛR, CAPITAINE.

JE SUPPOSE QUE VOUS NE VOUDREZ PAS NOUS DIRE CE QUI S'EST PASSÉ DEHORS.

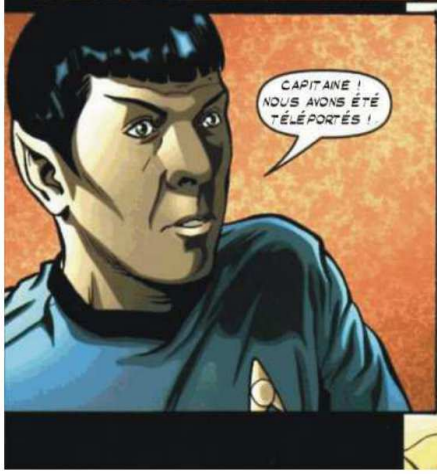
AHHH, JE SUIS SEULEMENT LE CHEF MÉDECIN, CAPITAINE, ET NON UN EXPERT DANS LE DOMAINE POLITIQUE. VOUS DEVRIEZ PARLER AVEC LE FACILITATEUR WEIS.



CAPITAINE, EST-CE QUE VOUS SENTEZ-



--CETTE IMPRESSION BIZARRE ?



CAPITAINE ! NOUS AVONS ÉTÉ TÉLÉPORTÉS !



SCOTTY : LO-CALIBEZ-NOUS, VITE ! NOUS AVONS ÉTÉ KIDNAPPÉS !













JE N'EN AI AUCUNE IDÉE ! NOUS AVONS COMMERCÉ AVEC LES VIRTILI, MAIS JE NE SAIS PAS POUR QUOI ILS NOUS ATTAQUENT !

LA FÉDÉRATION NOUS AIDERA SÛREMENT À NOUS DÉFENDRE CONTRE CES CRIMINELS.

VOUS VOYEZ QUE C'EST POURQUOI NOUS CHERCHONS LA PROTECTION DE MEMBRE DE LA FÉDÉRATION. ON ENVIE NOTRE SCIENCE MÉDICALE ET TECHNOLOGIQUE ET ON MENACE CONTINUÉMENT NOTRE PLANÈTE.



POUR LE MOMENT, JE NE POURRAI AIDER PERSONNE JUSQU'À CE QUE NOUS SORTIONS D'ICI. SPOCK ?

J'ATTENDS TOUJOURS QU'UNE OPPORTUNITÉ SE PRÉSENTE...



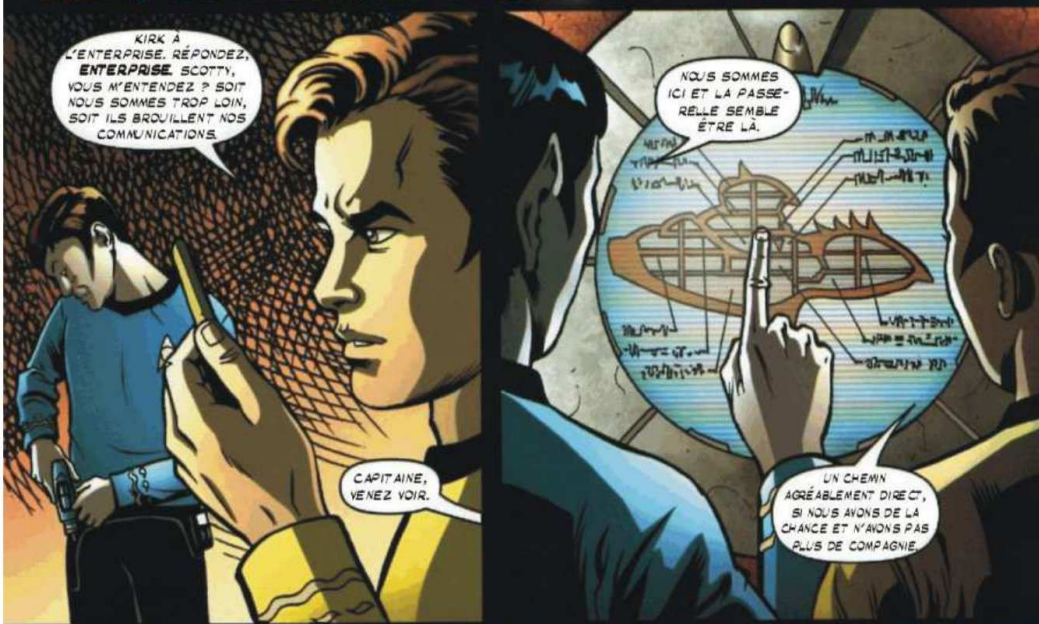
PEUT-ÊTRE QUE VOICI VOTRE OPPORTUNITÉ, M. SPOCK...

**KLIK KLAK**

















PHASERS  
VERROUILLÉS  
SUR LA  
CIBLE.



DE M-PUISSANCE,  
LIEUTENANT, ET ASSU-  
REZ-VOUS DE NE TOUCHER  
QUE LES MOTEURS. NOUS  
VOULONS JUSTE LES  
SECOURIR UN PEU.

COMPRIS,  
MONSIEUR.



UN COUP DIRECT,  
MONSIEUR ! ILS SORTENT  
D'HYPERESPACE. LES SCANNERS  
MONTRENT QUE LEURS MOTEURS  
SONT ENDOMMAGÉS., MAIS LEURS  
BOUCLIERS RESTENT LEVÉS ET  
LEUR STRUCTURE  
EST INTACTE.



LIEUTENANT, CONTACTEZ A  
NOUVEAU LE VAISSEAU **ENNEMI** ET  
DITES-LEUR QUE NOUS N'AVONS PAS  
L'INTENTION DE LES RÉATAQUER,  
MAIS QUE NOUS N'ACCEPTERONT  
PAS LE KIDNAPPING DE PER-  
SONNEL DE LA FÉDÉRATION.

OUI,  
MONSIEUR.

NE NOUS  
LAISSONS PAS  
ENTRAÎNER PLUS  
LOIN QUE NOUS NE  
LE DEVONS...





ON Y EST,  
SPOCK ?

JETEZ VOS  
ARMES !

OUI, JE RECOM-  
MANDE LA PRUDENCE,  
CAPITAINE. ILS SAVENT  
CERTAINEMENT QUE  
NOUS NOUS SOMMES  
ECHAPPES ET NOUS  
ATTENDENT...



OH, VOUS  
VOILÀ, FINA-  
LEMENT.

S'IL VOUS  
PLAÎT, BAISSER VOS  
ARMES ET APPELEZ  
VOTRE VASSEAU DE  
FAÇON ÉVIDENTE, ÇA  
N'A PAS MARCHÉ  
COMME PRÉVU.

COMMENT ?

NOUS N'AVONS JAMAIS  
VOULU VOUS ATTRAHER, VOUS  
TROIS AVEC NOTRE RAYON TÉLÉPOR-  
TEUR. CELA NOUS COMPLIQUE LES  
CHOSSES. QUOI, VOUS PENSEZ QUE  
NOUS VOULONS NOUS METTRE TOUT  
ST ARFLEET À DOS ? C'EST ERBUS  
QUE NOUS VOULIONS.

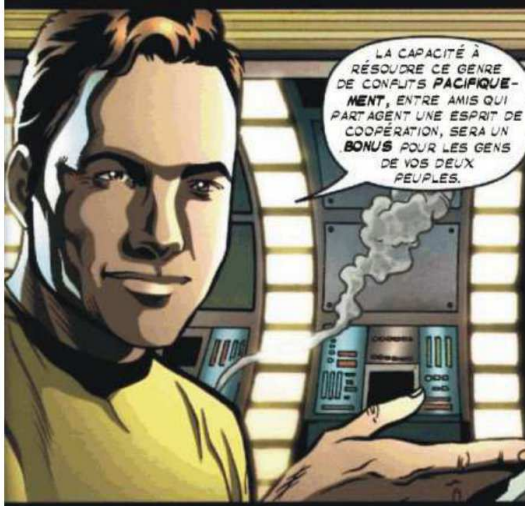
















COMMENT VOUS SENTEZ-VOUS, THOMPSON ?

AUCUN PROBLÈME, JE ME SENS BIEN, DOC !



MERVEILLEUSE, CETTE MÉDECINE MYGDALIENNE.

IL EST MALHEUREUX, DOCTEUR, QUE LE DESIR DES MYGDALIENS DE REJOINDRE LA FÉDÉRATION SERA TRÈS RETARDÉ À CAUSE DU CONFLIT DONT NOUS AIONS ÉTÉ TÉMOINS. CAPITAINE, EST-CE QUE L'ACCORD ENTRE LES MYGDALIENS ET LES VERTILI NE VOUS SEMBLE PAS RELATIVEMENT... RAPIDE ?

UN PEU, M. SPOCK. POURTANT, NOUS SOMMES DES INVITÉS DANS LA MAISON D'UN ÉTRANGER, AVEC AUCUN MEMBRE DE LA FÉDÉRATION SUR CETTE PLANÈTE, IL ME SEMBLE QUE S'EN SORTIR AVEC NOS PEAUX INTACTES ET LA FIN DE LA VIOLENCE ÉTAIT UNE CONCLUSION DE CELLES QUE NOUS POUVIONS ESPÉRER.

ESPÉRONS QUE CE SOIT UN PROBLÈME MINEUR, M. SPOCK. LE FAIT QUE LES MYGDALIENS AIENT RÉUSSI UN RÈGLEMENT AMICAL AVEC LES VERTILI FERAIT UNE BONNE IMPRESSION.



VOUS AVEZ VU CE QU'ILS ONT FAIT POUR THOMPSON, JIM. MÉME S'IL Y A QUELQUES COMPLICATIONS, COMMENT POURRIONS EN BONNE CONSCIENCE PASSER À CÔTÉ DE L'OPPORTUNITÉ DE PARTAGER DU SAVOIR AVEC DES GENS QUI EN SAVENT TANT SUR COMMENT SOIGNER ?

NE SOYEZ PAS SI PRESSÉ, BONES...

"...S'ILS REJOIGNAIENT LA FÉDÉRATION, CES MYGDALIENS POURRAIENT BIEN VOUS METTRE AU CHÔMAGE..."

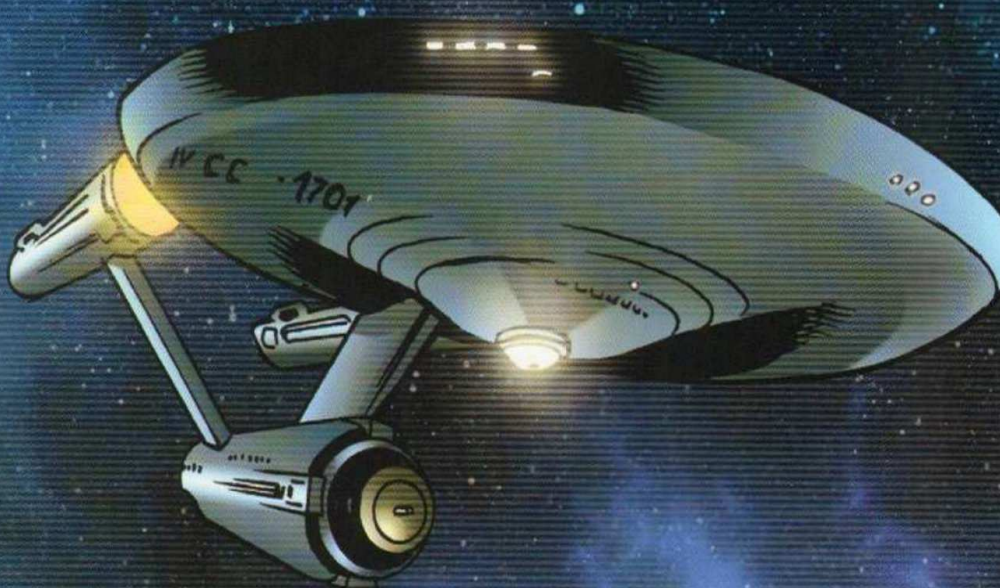


A SUIVRE.



# STAR TREK®

## BURDEN OF KNOWLEDGE



*ECRITURE*  
SCOTT & DAVID TIPTON

*ILLUSTRATION*  
FEDERICA MANFREDI  
ANDREA PRIORINI  
ARIANNA FLOREAN  
CHIARA CINABRO  
ROBBIE ROBBINS  
NEIL UYSTAKE  
CHRIS MOWRY  
NICOLAS ZANNI

*TRADUCTION*  
CHIBI  
SIMBANNE



Standard Cover  
Artwork by Joe Corroney

Incentive Cover  
Artwork by Joe Corroney